

SERIE OB120 UNI ISO 6150-B12

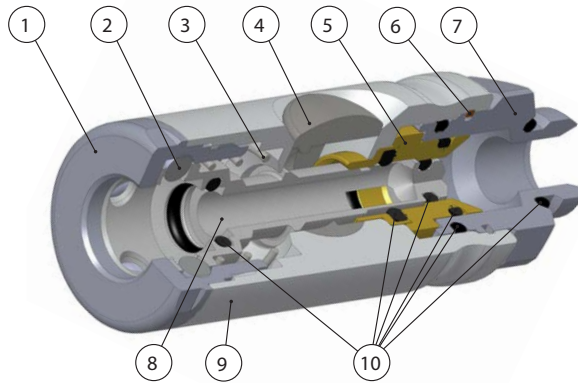


CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



Norma di Riferimento
 Reference standard
 Entspricht der Norm
 Norme de référence
 Normativa de referencia
 Norma de referência

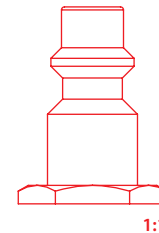
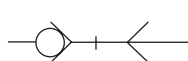
1907/2006 REACH ✓	2011/65/CE RoHS ✓	ISO 4414
PED 2014/68/UE	SILICON FREE	



ORIENTABILE
 ORIENTING
 DREHBAR
 ORIENTABLE
 ORIENTABLE
 ORIENTÁVEL

CONSIGLIATA CON INNESTI ACCIAIO
 ADVISE WITH STEEL PLUG
 EMPFOHLENE STECKER AUS STAHL
 EMBOUT RECOMMANDE EN ACIER
 ACONSEJADOS CON ADAPT EN ACERO
 ACONSELHADA COM PLUG EM AÇO

Funzionamento	IT	Operation	GB	Operation	DE
Premere due volte il pulsante per la disconnessione in 2 fasi: 1 Scarico 2 Disconnessione		Press the 2-step disconnection button twice: 1 Drain 2 Disconnect		Drücken Sie 2 die Taste zum Trennen der Verbindung in 2 Schritten: 1 Entleeren 2 Trennen der Verbindung	
Fonctionnement	FR	Operación	ES	Operação	PT
Appuyez deux fois sur la touche de déconnexion en deux étapes: 1 Vidange 2 Déconnexion		Pulse dos veces el botón de desconexión en 2 pasos: 1 Drenar 2 Desconectar		Pressione duas vezes o botão de desconexão em duas etapas: 1 Drenar 2 Desconectar	



Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Anello in ottone nichelato 2 Sfera in acciaio INOX AISI 420 3 Molla contrasto otturatore in acciaio INOX AISI 302 4 Pulsante in acciaio 5 Corpo in ottone 6 Anello in ottone 7 Attacco terminale in ottone nichelato 8 Otturatore in acciaio 9 Corpo in alluminio 10 Guarnizione O-Ring in NBR		1 Nickel-plated brass ring 2 INOX steel AISI 420 ball 3 INOX steel AISI 302 shutter thrust spring 4 Steel button 5 Brass body 6 Brass ring 7 Nickel-plated brass coupling back part 8 Steel shutter 9 Aluminium Body 10 NBR O-ring		1 Führungsring Messing vernickelt 2 Kugel Edelstahl AISI 420 3 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302 4 Stahl Knopf 5 Körper Messing 6 Führungsring Messing 7 Einschraubkörper Messing vernickelt 8 Verschluss Stahl 9 Körper Aluminium 10 O-Ring NBR	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Bague de guidage: laiton nickelé 2 Bille: acier inoxydable AISI 420 3 Ressort de bague: acier inoxydable AISI 302 4 Bouton en acier 5 Corps: laiton 6 Bague de guidage: laiton 7 Corps: laiton nickelé 8 Clapet: Acier 9 Corps: Aluminium 10 Joint torrique: NBR		1 Anillo en latón niquelado 2 Esfera en acero INOX AISI 420 3 Muelle empuje obturador en acero INOX AISI 302 4 Botón de acero 5 Cuerpo en latón 6 Anillo en latón 7 Terminal en latón niquelado 8 Obturador en Acero 9 Cuerpo en Aluminio 10 Junta tórica en NBR		1 Anel em Latão Niquelado 2 Esfera em aço INOX AISI 420 3 Mola do obturador em aço INOX AISI 302 4 Botão de aço 5 Corpo em Latão 6 Anel em Latão 7 Conexão terminal em Latão Niquelado 8 Obturador em Aço 9 Corpo em Alumínio 10 Vedação O-Ring em NBR	



Pressione d'esercizio

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

0 bar (0 MPa)

15 bar (1.5 MPa)



Temperature

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

- 20 °C

+ 80 °C



Fluidi compatibili

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido



Portata

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar
Δ 1

6 bar
Δ 0.5

6 bar

850

650

1300

* Scarico libero - Exhaust Free - Freier Auslass - Échappement libre - Escape Libre - Descarga libre.



Filettatura

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

IT

Threads

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

GB

Gewindearten

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

DE

Filetages

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

FR

Roscas

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

ES

Roscas

Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

PT

OB121

PRESA DI SICUREZZA MASCHIO CILINDRICO CON OR

SAFETY MALE CYLINDRIC SOCKET WITH OR

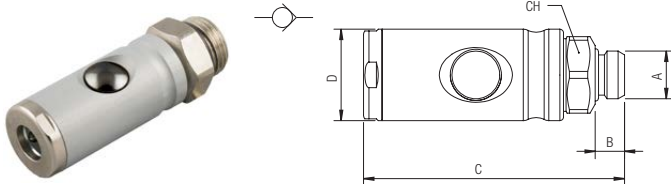
VERSCHLUSS-KUPPLUNG SICHERHEIT MIT AUSSENGEWINDE ZYLINDRISCH MIT OR

COUPLEUR DE SÉCURITÉ MÂLE CYLINDRIQUE AVEC OR

ENCHUFE DE SEGURIDAD MACHO CILINDRICA CON OR

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ROSCA MACHO PARALELA COM OR

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB121 00 001	1/4	8	71.5	25	21	10
OB121 00 002	3/8	9	72.5	25	21	10
OB121 00 003	1/2	10	75.5	25	25	10



OB122

PRESA DI SICUREZZA FEMMINA

SAFETY FEMALE CYLINDRIC SOCKET

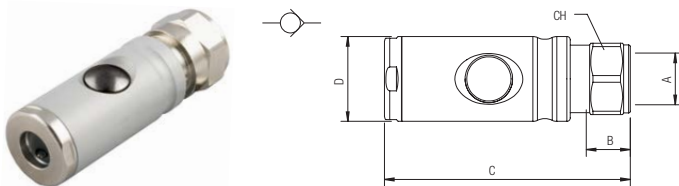
VERSCHLUSS-KUPPLUNG SICHERHEIT MIT INNENGEWINDE

COUPLEUR DE SÉCURITÉ FEMELLE

ENCHUFE DE SEGURIDAD HEMBRA

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB122 00 001	1/4	9	69.5	25	21	10
OB122 00 002	3/8	12	72.5	25	21	10
OB122 00 003	1/2	15	76.5	25	24	10



OB125

PRESA DI SICUREZZA PORTAGOMMA

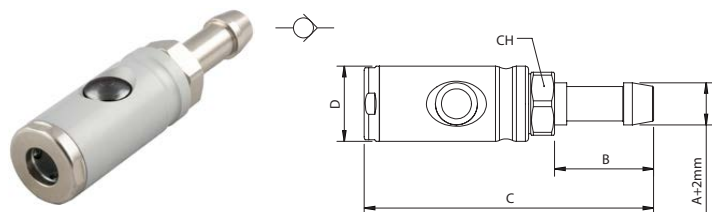
SAFETY SOCKET FOR RUBBER HOSE

STECKER SICHERHEIT FÜR GUMMISCHLAUCH

COUPLEUR DE SECURITE POUR TUYAU

ENCHUFE DE SEGURIDAD CON PORTAGOMA

SOQUETE DE SEGURANÇA COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	B	C	D	CH	Pack.
OB125 00 001	6	27.5	91	25	21	10
OB125 00 002	8	27.5	91	25	21	10
OB125 00 003	10	27.5	91	25	21	10
OB125 00 004	12	33	96.5	25	21	10

221AC

INNESTO IN ACCIAIO MASCHIO

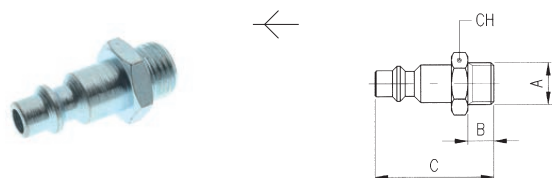
STEEL MALE PLUG

STECKER MIT AUSSENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUIT MÂLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO MACHO

PLUG EM AÇO COM ROSCA MACHO



Code	A	B	C	CH	Pack.
221AC 00 51 03 ZI	1/4	8	36.5	17	10
221AC 00 51 04 ZI	3/8	9	37.5	19	10
221AC 00 51 05 ZI	1/2	10	39	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

222AC

INNESTO IN ACCIAIO FEMMINA

STEEL FEMALE PLUG

STECKER MIT INNENGEWINDE AUS STAHL

EMBOUIT FEMELLE EN ACIER

ADAPTADOR EN ACERO HEMBRA

PLUG EM AÇO COM ROSCA FÊMEA



Code	A	B	C	CH	Pack.
222AC 00 51 03 ZI	1/4	11	36.5	17	10
222AC 00 51 04 ZI	3/8	11.5	37	19	10
222AC 00 51 05 ZI	1/2	15	40.5	24	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido

225AC

INNESTO IN ACCIAIO CON PORTAGOMMA A RESCA

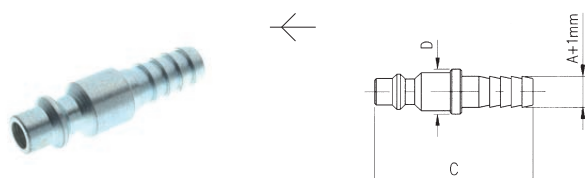
STEEL BARBED PLUG

STECKER MIT SCHLAUCHTÜLLE AUS STAHL

EMBOUIT EN ACIER A DOUILLE CANNELEE POUR TUYAU

ADAPTADOR EN ACERO ESPIGA

PLUG EM AÇO COM ESPIGÃO PARA TUBO DE BORRACHA



Code	A	C	D	Pack.
225AC 00 51 X4 ZI	6	43.5	12	10
225AC 00 51 X7 ZI	8	43.5	12	10
225AC 00 51 X9 ZI	10	46	14	10
225AC 00 51 Y1 ZI	12	46	16	10

Acciaio Indurito
Hardened Steel
Gehärtetem Stahl
Acier Trempé
Acero Curtido
Aço Endurecido